



**Επιμέλεια – Εισαγωγή – Μετάφραση:  
ΡΕΝΑ ΜΟΛΧΟ**

**Οι αναμνήσεις του γιατρού Μ. Γιοέλ**

Εκδόσεις Πατάκη, Αθήνα 2012

Μετά την αγγλική έκδοση των Απομνημονευμάτων του γιατρού Μ. Γιοέλ (γεννημένου το 1866) η Ρένα Μόλχο τα μετέφρασε στα Ελληνικά και τα συνόδεψε με κατατοπιστική εισαγωγή που αναφέρεται ευρύτερα στον εκδυτικισμό της Θεσσαλονίκης τις πρώτες δεκαετίες του 20<sup>ου</sup> αιώνα. Οι «Αναμνήσεις του γιατρού Μ. Γιοέλ» είναι ένα κείμενο που

ενδιαφέρει για την κοινωνιολογική του παρατήρηση και τη διαχρονική πάλη του ανορθολογισμού με τον ορθολογισμό. Παρουσιάζει τις τότε εκφράσεις στους τομείς της κοινωνικής, της εκπαιδευτικής, της εργασιακής πολιτικής, αναδεικνύει το πνεύμα της οικογένειας καθώς και της άσκησης της πολιτικής. Καθώς χρονικά προηγείται του Ολοκαυτώματος, το χρονικό αυτό εμπλουτίζει τη γνώση μας για μία περιοχή έξω από την εμπειρία των τραυματικών μαρτυριών, μεγάλος αριθμός των οποίων έχουν δει το φως τα τελευταία χρόνια (Ανδρέας Σεφιάς, Ερρίκος Σεβίλιας, Μάρη-Άλβο Μπενβενίστε, Έρικα Κούνιο, Νίνα Ναχμία κ.ά.).